

主催：一般財団法人 日本聖書協会

聖書協会共同訳セミナー・金沢

# 公開講演 「聖書協会共同訳の特徴 —コヘレトの言葉を中心に—」



講師：

**小友 聡 (おとも さとし)**

新訳事業旧約翻訳者、詩書・預言書翻訳者  
兼編集委員 東京神学大学教授  
日本基督教団中村町教会牧師

東北大学文学部卒業。東京神学大学院修士課程修了。ドイツ・ベール神学大学留学（神学博士）。日本基督教団大宮教会伝道師、日本基督教団大曲教会牧師を経て現職。専門分野は旧約聖書学。関連分野としてユダヤ教学、倫理学。著書、訳書に『聖書セミナー講義録 No.20「コヘレトの言葉」の謎を解く』（日本聖書協会）、『コヘレトの言葉を読もう：「生きよ」と呼びかける書』、『旧約聖書神学用語辞典 —響き合う信仰』（共に日本キリスト教団出版局、後者は共監訳）他。

日時

2019年 **9/17** (火) 14:00~16:00  
(開場13:30)

会場

日本基督教団 **金沢教会**  
石川県金沢市柿木畠5-2



金沢駅よりバス93金沢大学行など、「香林坊1・3」下車徒歩3分  
金沢駅より車で10分（お車の方は近隣の駐車場をご利用ください）

昨年12月、『聖書協会共同訳』が出版されました。この「聖書協会共同訳セミナー」では、翻訳者、編集委員として本事業の中心的な働きを担ってこられた、小友聡先生の講演を通じて、この聖書翻訳への理解を深めたいと思います。旧新約聖書全体から、今回の翻訳で大きく変わった主要な点をご紹介しますことに加えて、ご専門の「コヘレトの言葉」についても、詳しく解説させていただきます。

**入場無料**

事前お申し込みにご協力ください。  
当日のご参加も歓迎いたします。  
(定員200名)

問合せ

日本聖書協会 広報部

TEL.03-3567-1988 FAX.03-3567-4436

E-mail : info@bible.or.jp URL : https://www.bible.or.jp



お申し込み

後援：学校法人北陸学院、日本基督教団中部教区石川・富山・福井地区

協賛：CLCブックス金沢店

◆会場にて聖書の販売を行います◆

聖書協会共同訳セミナー・金沢  
公開講演「聖書協会共同訳の特徴ーコヘレトの言葉を中心にー」

# 参加申込書

こちらの方向から送信してください。

代表者 (フリガナ)		所属団体 (フリガナ)	
参加者 (フリガナ)		(フリガナ)	(フリガナ)
ご住所 (整理券送付先。代表者のみで可) 〒			
学校・自宅・教会・団体 (○で囲んで下さい)			
お電話		携帯電話	
Eメール		FAX	

※参加者が4名以上の場合は、別紙に全員のお名前をお書きの上、FAXでお送りください。Eメール (info@bible.or.jp) でも受け付けています。代表者のご住所・お電話番号は必ずご記入ください。折り返し一括して整理券をお送りします。ご記入いただいた情報は「個人情報保護法」に基づき、当協会でも厳重に管理し、目的範囲以内で適切に使用いたします。



# FAX 03-3567-4436

参加申込  
フォーム

2019  
秋

## 「聖書協会共同訳」スタンダード版

※スタンダード版には引照・注はつきません。

発売!!

教科書の定番A6判、備え付けに適したB6ハードカバーなど順次登場



- ① 小型 A6判 (SI44)  
定価(本体3,000円+税)
- ② 小型続編付き (SI44DC)  
定価(本体3,600円+税)  
A6判 発行2019年9月予定
- ③ 中型 B6判 (SI53)  
定価(本体4,500円+税)
- ④ 中型続編付き (SI53DC)  
定価(本体5,100円+税)  
B6判 発行2019年11月予定
- ⑤ 中型新約聖書  
詩編・箴言付き (SI354)  
定価(本体2,100円+税)  
B6判 発行2019年11月予定

①②は会場にて  
販売予定です

写真は制作中のイメージで実際と異なることがあります



●ビニールクロス装①、②、⑤ ●クロス装・ハードカバー③、④ ●巻末付録:度量衡および通貨、新約聖書における旧約聖書からの引用箇所一覧表、用語解説(143語)、聖書について、聖書地図(カラー12葉)、旧約聖書 章・節対照表①、②、③、④、⑤の聖書地図は4葉